

Este periódico se publicará todos los días por la mañana, excepto los lunes y siguientes a festivos.

Director: Bernardo Fabregues y Sintés.

Redaccion y Administracion, calle del Norte n.º 1.  
Horas de oficina para anuncios, de 9 a 4 mañana.

## Seccion Doctrinal.

### LA RELIGION Y LA POLÍTICA.

Quéjase los monárquicos del vuelo que va tomando en Europa la benéfica idea republicana, y quéjase también los neo-católicos de los ataques que según ellos sufre la religion. Ni los unos ni los otros tienen razon para quejarse.

En política como en religion, los abusos, la tiranía, han hecho recapacitar a los pueblos; y a medida que la civilizacion ha ido avanzando, a medida que la luz de la inteligencia se ha ido difundiendo, se ha ido reconociendo por todos que no se debe sujetar a los pueblos al capricho de los reyes, porque estos con su ambicion, con su despotismo y sus guerras han sido y continúan siendo los verdugos de la humanidad; se ha ido reconociendo también que no es la religion verdad, que no es la ley sublime del Evangelio la que han observado en su soberbia y orgullo mundanal la mayoría de los que se dicen sus ministros.

Si los monarcas no hubieran sido crueles ni déspotas; si no se hubiesen creído semi-dioses para disponer a su antojo de la suerte de millones de hombres; si hubieran sido justos y paternales al ejercer la primera magistratura de un Estado, quizá los pueblos no odiarian esa institucion como la odian en el dia, considerándola como el germen de todas las desventuras, de todas las calamidades que pesan sobre la tierra.

Del mismo modo, si al vicario de Dios en la tierra no le hubiésemos visto ejercer un poder temporal para oprimir como rey a los súbditos cristianos; si a los llamados príncipes de la iglesia no se les hubiese visto desplegar un lujo deslumbrador y vivir entre el fausto y los placeres; si el clero no se hubiese mezclado en intrigas políticas, levantando pendones de guerra, y queriendo sobreponer a todo el predominio de la teocracia; si no hubiese querido manchar la pureza de nuestra religion con la sangre de las víctimas inmoladas por el Santo Oficio; si no hubiese tratado de embaucar a la gente sencilla, propagando el fanatismo con cuentos de brujas y endemoniados, nadie hubiera dejado de respetar el sacerdocio eclesiástico, y no se tendria la creencia de que este ha desfigurado completamente la religion, presentándola en contrariedad con sus dogmas.

Esto es lo que se cree generalmente y con fundado motivo; pues como dice un ilustrado escritor, no es religion enganar al pueblo con falsedades y supersticiones, sino instruirlo en la verdad y en la moral evangélica. No es religion aborrecer al prójimo, sino amarlo y servirle en cuanto se pueda. No es religion promover disturbios y rebeliones, y predicar ideas de esterminio, sino propagar la paz y la caridad dando ejemplos de mansedumbre. No es religion proteger a los poderosos y despreciar a los desvalidos, sino consolar al triste

y socorrer al necesitado. No es religion, en fin, el ódio y el encono contra los que no piensan como nosotros, sino respetar el pensamiento humano, porque Dios formó al hombre para que piense, para que mire, para que hable, para que elija, para que se defienda.

Pero aun todavía marca más un elocuente orador la diferencia que existe entre los errores de hoy y la verdad de aquellos tiempos venturosos. «La vida de hoy en el espacio y en el tiempo es una vida ficticia, engañosa, pasajera; es la sombra de la niebla que deja suspendidas algunas lágrimas en los árboles del camino. La vida del cristianismo en su esfera espiritual es una vida pura, eterna, que lucirá siempre entre los ángeles como resplandece el sol entre los coros de astros.»

Privada la sociedad cristiana de este ideal bellissimo, ha querido encontrarlo de nuevo y lo ha encontrado, haciendo que se segregue nuestra religion de todo lo temporal y mundano. A esto se llama impiedad por los que se enriquecieron a la sombra de los abusos, y por los que tiranos y soberbios querian ser los dueños y dominadores del mundo; pero los hombres pensadores y los amantes del bien llaman a esa transformacion el cristianismo verdad.

Esa soberbia y esa tiranía de los primeros llegó a un grado tal que quisieron poner frente al Dios verdadero un Dios falso, declarando al Papa *infalible*, para que rindiéndole adoraciones todo estuviese sujeto al poder de la teocracia; pero la Providencia castigó instantáneamente ese desmedido orgullo haciendo ver lo efímero de la *infalibilidad*. Limitense los sacerdotes de la ley evangélica al desempeño de su mision de fraternidad y amor; y separado el poder espiritual del poder temporal como ahora se encuentra, lo que hoy quieren hacer creer algunos que es impiedad, será en lo sucesivo a no dudarlo el completo triunfo de la idea cristiana.

Lo mismo vemos respecto a política. La felicidad de los pueblos no puede hallarse en el poder autocrático que a semejanza del de Roma quieren ejercer los que se llaman reyes ó emperadores. La verdad en política no es otra que el gobierno del pueblo por el pueblo; y una vez reconocida esta verdad, mientras mayor sea la resistencia que opongan los tiranos, más pronto se esponen a perder sus cetros y sus coronas, hoy emblemas ridículos de un dominio que no ha servido para otra cosa que para hacer derramar torrentes de sangre, y para affigir constantemente a la humanidad.

¿Quién que tenga sentido comun puede creer que en una nacion vale más un solo hombre porque se titule rey, que los millones de hombres laboriosos é inteligentes que la constituyen? ¿Quién puede creer que mirará más por la felicidad de un pueblo un solo hombre, que el pueblo mismo que por interés propio desea el bienestar general?

La ciencia moderna ha venido a demostrarnos que en política la monarquía es el absurdo; por lo mismo cuando vemos en España a los realistas de la situacion afanarse tanto y

tanto en busca de un rey, despues de haber conseguido por medio de la revolucion deshacerse del que tenían, no podemos menos de lamentar el extravío de ciertos hombres que, reconociendo que la monarquía ha sido la causa de todos nuestros males, quieren implantarla de nuevo. Sin embargo, no lo conseguirán. La revolucion de setiembre, por más que los que la iniciaron han querido retroceder, ha sido una enseñanza muy útil para el pueblo, que sabe que a él y solamente a él le corresponde la soberanía; por consiguiente no es ya posible en España el fanatismo religioso ni el fanatismo político.

JOSÉ PEREIRA,  
(Soberanía Nacional.)

## NOTICIAS GENERALES.

### HEROISMO DE GAMBETTA.

#### CAPITULACION DE METZ.

«El acontecimiento no puede ser más que el resultado de un crimen, cuyos autores deberian ser puestos fuera de la ley. Estad convencidos de que, suceda lo que suceda, no nos dejaremos abatir por el más horrible infortunio.»

«En estos tiempos de capitulacion malvada existe una cosa que no puede ni debe capitular: Es la República francesa.»

(Circular dada por Gambetta en Tours, el 29 de octubre.)

«Bazaine ha hecho traicion y se ha convertido en agente del hombre de Sedan y cómplice de los invasores; y despreciando el honor del ejército que mandaba, ha entregado, sin intentar un supremo esfuerzo, 100,000 combatientes, 20,000 heridos, fusiles, cañones, banderas y la más fuerte ciudadela de Francia.»

«Tal crimen es superior a los castigos de la justicia humana.»

«Todavía se pueden resarcir las pérdidas sufridas con la égida de la República; el gobierno está dispuesto a no capitular ni dentro ni fuera, ni en la estremidad misma de la desgracia.»

«Rejuveneciendo nuestra moralidad política y social, estamos dispuestos a hacer los últimos sacrificios en presencia del enemigo.»

«Juremos no rendirnos jamás mientras nos quede una pulgada de nuestro sagrado suelo, y conservaremos firme la gloriosa bandera de la revolucion, porque nuestra causa es la de la justicia y la del derecho, y no nos dejaremos desfallecer ni enervar.»

«Probemos con actos que podemos sostener por nosotros mismos el honor, la independencia, la integridad y todo lo que hace la patria libre é independiente.»

(Circular del 30 de octubre.)

La gran traicion se ha consumado.  
El general indigno, un francés sin honor y sin

decoro acaba de ejecutar el más grande de los crímenes, la villanía más inaudita, la traición más horrenda de cuantas hay memoria. Los siglos venideros no creerán que, cuando una nación noble y poderosa se encontraba sumida en la mayor de las desventuras, por la maldad del que fué su emperador, y arrastraba las penalidades de una guerra gigantesca; que cuando, en medio de lo más crudo de la pelea, cifraba su esperanza en el sostenimiento de una plaza de guerra formidable y en la conservación de un ejército de ciento cincuenta mil hombres, que a lo menos entretenían el número duplicado de sus enemigos, el general que los mandaba, sin razón ni causa bastante, rindió las armas de sus nutridas divisiones, entregando una de las primeras plazas fuertes del mundo, y con ella un inmenso parque de guerra de todo género y calibres, municiones y pertrechos, que importaban enorme capital; comprometiendo las instituciones que hoy rigen a su patria y poniendo en apurado trance la independencia y dignidad de la nación.

Mentira parece el hecho; tamaña maldad se resiste a nuestra conciencia, porque es tan grande el crimen, que, como dice muy bien Mr. Gambetta, «es superior a los castigos de la justicia humana.» Si en nuestra patria hubiera sucedido, nos avergonzaríamos del nombre de españoles que con orgullo llevamos.

Asombrados por el conocimiento de este suceso, nuestra rectitud buscaba, anhelante, causa, motivo, pretexto siquiera, con que poder coonestar tan inmensa felonía; pero el tiempo, que mata todas las esperanzas, ha llegado con desengaño desgarrador a confirmar tan cruel desventura. Ante su magnitud, buscamos con ansiedad el origen de estos hechos; hasta que la historia de los sucesos y los precedentes que las circunstancias nos proporcionan, indicándonos por fin la solución del problema.

El mariscal Bazaine era una de las privilegiadas hechuras de Luis Napoleón; sin méritos ni servicios bastantes, había sido elevado a la primera dignidad del imperio, porque Napoleón encontraba en él instrumento abyecto y rebajado para la ejecución de sus pérfidos proyectos. Desapareció el emperador, y, comprendiendo el general su propia pequeñez y envidioso de lo que otro soldado más decente hacía en París, pensó que si la Francia vencía a sus enemigos, no sería el héroe principal que recogiera las glorias de la independencia. Por otra parte, unido a los crímenes de la vida de Napoleón III, temió de no secundar las miras de este miserable, podría algún día revelar arcanos que hoy yacen en el misterio y cuya publicidad había de anonadarlo; además, los enemigos a quienes combatía, conocedores de que con sus cañones no conquistarían la plaza de Metz, acudieron a las persuasiones que con frecuencia usan, y consiguieron corromper el alma del hombre que en Méjico se envileció ya hasta el punto de regalar armas y utensilios de guerra a los republicanos para que concluyeran con el emperador Maximiliano, a quien con esas mismas armas había ayudado a entronizar; y todo por un fútil motivo, propio solo de ruines corazones; y dió el repugnante ejemplo de intentar proteger, en los últimos momentos, al partido republicano, cuyos más valientes campeones había arcabuceado días antes sin más causa que la venganza de los desaires que él suponía recibidos del archiduque austriaco. Desde aquel día, ni Napoleón ni la Francia debieron consentir a un ser tan envilecido; mas, como los poderes personales hacen siempre lo que únicamente a su interés

conviene, el autócrata francés le conservó en su privanza y a su servicio, confiándole mandos importantes, que no merecía, y que dieron por resultado la catástrofe de la capitulación de Metz.

Buena enseñanza para los idólatras de la institución manarquica, para los amantes del mando personal, de las autoridades autocráticas y de esos soberanos que, atentos solo a sus caprichos y a sus bastardas miras, elevan y encumbran a los reptiles que se arrastran a sus plantas, humillando al mérito y la virtud, sin cuidarse de que colocan los destinos de la patria en manos traidoras, repugnantes é indignas. Que aprendan nuestros monárquicos, que aprendan a que nos esponen con el favoritismo que los poderosos dispensan a sus tertulios, a sus necios aduladores, a las despreciables nulidades que los rodean. ¡Cuántas veces la suerte de la nación ha dependido de la malevolencia de esa clase de hombres degradados y abyectos! Nada de esto sucede, nada puede suceder con los gobiernos populares, donde impera la voluntad de los mas, donde domina el instinto del pueblo, que nunca se equivoca, y donde cada cual tiene que dar cuenta de sus actos y residenciar su conducta.

Hoy toca a la Francia republicana el apurar una de esas grandes desventuras que dejan en las generaciones memoria de baldon eterno. La rendición de Metz es una herida profunda asestada al corazón de la nación vecina. Si el traidor Bazaine no tuvo valor para dar una batalla campal y, perdiendo parte de su ejército, salvar el honor de las armas, ¿por qué arrastró en su crimen a la privilegiada plaza de Metz, que, fuera la que quisiera la suerte del combate del ejército podía y debía sostenerse, prolongando su resistencia y salvando los tesoros de guerra que guardaba? ¿Qué explicación tiene esa doble é indebida rendición? ¡Ah! la catástrofe es terrible y sus consecuencias pueden ser funestísimas para la Francia y para la Europa liberal, si el Gobierno de la República no procede con prodigiosa actividad a reparar el desastre. Las circulares de Mr. Gambetta nos inspiran confianza; son el eco fiel de un corazón viril y patriótico, el eco de toda la grandeza de un corazón republicano. Pero es preciso que a las palabras sigan las obras; es necesario que el Gobierno de la defensa nacional deseche algunas meticulosidades y preocupaciones que hasta aquí le han embargado; es urgente que deje libre curso a las expansiones populares; que no paralice la acción de los comités nombrados por el pueblo, para que la Francia purgue el virus imperial que corroe sus entrañas, los manejos reaccionarios que invalidan la fuerza de la República, y que no olvide que, si la civilización actual es mas humanitaria que la del año 93, tiene ciertamente tremendas necesidades que satisfacer; y que, aunque su adopción sea para el último extremo, y para raras veces repetida por peligrosa y grave, hay momentos en que la salud pública las reclama y exige como suprema necesidad.

La patria es lo primero; su independencia é integridad están sobre toda otra consideración. Aparte de que la libertad pelagra y el destino de la raza latina se oscurece en Francia, haciendo un gigantesco esfuerzo, no vence y ahuyenta esas hordas de hulanos, é impide que una cuadrilla de reyes y príncipes resuciten en Versalles el imperio germanico, que en manos de Guillermo de Prusia vencedor será el imperio del despotismo y de la fuerza brutal.

(La Igualdad.)



Con motivo de la llegada y repentina salida del vapor de guerra *Leon*, circularon rumores de partida de los dos únicos buques que quedan aquí de la escuadra del Mediterráneo, no faltando quien los relacionara con la presentación oficial del *Duque de las Ostras*, que según últimas noticias lo será en breve a las Cortes; de todos modos los palos de la *Villa* y *Victoria* fueron anteayer cruzados de sus respectivos guanetes y sobres, siendo aferadas al mismo tiempo las gabias: al parecer son estas señales de marcha, pero según se nos ha dicho, a menos de sobrevenir acontecimientos inesperados, los citados buques pasarán el invierno en nuestro puerto.

En nuestro número del miércoles publicamos un suelto preguntando si podría alguien informarnos de lo que motivó la tardanza en el reparto de la correspondencia que se recibió el martes. La contestación nos ha sido dada y por ella vemos que el haber venido el citado vapor cuando no se esperaba unido a las prescripciones sanitarias y a las muchas cartas, periódicos y certificados, fueron motivos suficientes para motivar aquella tardanza, que no fué todavía mayor gracias al reconocido celo del jefe de comunicaciones de esta ciudad y demás empleados de nuestra oficina de correos.

Ayer tomó entrada a libre plática el vapor español de guerra *Blasco de Garay*. Quedó fondeado frente Calafiguera.

El vapor-correo *Menorca* no pudo salir ayer a causa del mal tiempo.

El fin del principio ó el principio del fin.—*La Crónica* formula ayer la siguiente confesión:

«...*La Crónica de Menorca*, extraña a todo partido ó bandería política, no es indiferente en Religión. Su enseña es el Catolicismo y su fin principal al aparecer en el estadio de la prensa fué defender los intereses de la Religión divina que profesamos; propagando sus saludables doctrinas.»

Pues bien, reverendísima hermana, os suplicamos encarecidamente por la centésima vez, cambiéis el rubro que aparece en vuestra cabecera de *intereses generales*, porque siendo vuestros *únicos y exclusivos intereses la religión católica, apostólica, romana*, (?) debierais tener en cuenta que eso de *intereses generales* está en contradicción con vuestros principios, porque *intereses generales* significan *los intereses de todos*, sea cualquiera la fracción política a que pertenezcan, sea cualquiera la religión que profesen. El epigrafe de *intereses generales* correspondería a un diario masónico, pues solo en la doctrina masónica cabe la defensa de toda la humanidad.

La compañía dramática de aficionados está ensayando para ponerlo en escena el domingo próximo, el precioso drama en cuatro actos y en verso, original del C. Eulogio Florentino Sanz *Don Francisco de Quevedo*, terminando la función con un divertido sainete.

Nota de las cartas que se hallan detenidas en la Administración de Comunicaciones de esta ciudad, por falta del correspondiente franqueo.

D. Gaspar Moreno, Valencia.

« Lamberto Piñol, *Catarroja*.  
« Mateo Fernandez, *Pastrana*.

**Id. por falta de direccion.**

D.ª Joaquina M. de Gonzalez.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO.

*Entrados en cuarentena el dia 9.*

*De Palma en 6 d., corb. inglesa Anniversary, de 293 ts., cap. Mr. W. Williams, con 10 trip., 1 ps. y lastre.—10 d. c.*

*De Alicante en 11 d., pol. gol. es. Diligencia, de 98 ts., cap. Marcos Pieras, con 10 trip., 1 ps., habas y anis.—10 d. c.*

*Despachado.*

*Para Cádiz, pol. griega Philopator, de 219 ts., cap. signor Francisco Solomol, con 9 trip. y trigo.—10 d. c.*

*Para la mar, vapor de guerra esp. Blasco de Garay, su comandante el capitán de fragata C. Rafael Alonso, con 132 plazas, 5 trasportes, 2 cañones y su equipo.—10 d. c.—Entrado el mismo dia á libre plática.*

## Varietades.

### GARNIER-PAGÉS,

MIEMBRO DEL GOBIERNO PROVISIONAL DE PARIS.

Garnier-Pagés nació en Marsella el 18 de julio de 1803; es hermano político del jefe del partido republicano muerto en 1841. Su doble nombre proviene de los dos maridos sucesivos de su madre. El segundo marido Simon-Pagés, fué profesor de retórica en Sorreze.

Encontrándose Garnier-Pagés de corredor de comercio en Marsella, tomó una parte muy activa en la revolucion de Julio. Sus negocios absorbían toda su atencion, cuando fué llamado á ocupar en el Parlamento la vacante que dejaba el general Boyer de Peyrelean, que á su salida recomendó eficazmente la candidatura de Garnier-Pagés. Fué elegido diputado por la circunscripcion de Verneuil (Eure); tomó asiento en los bancos de la extrema izquierda, y en todas las discusiones sostuvo siempre los principios que con tanto calor habia defendido su hermano. Ocupose especialmente de las cuestiones económicas; poco tiempo después de su regreso de España, sostuvo varias discusiones en el Cuerpo legislativo para combatir los tratados de comercio que existían entre ambas naciones, venciendo al Gobierno francés en la célebre cuestion del nuevo 3 por 100 español.

Sobresalió muchísimo en las discusiones que tuvieron lugar sobre la ley de ferro-carriles franceses, y á él se debe que no haya comprometido el porvenir de Francia sobre este particular.

Fuó uno de los iniciadores de la agitacion reformista; llamó la atencion en los ruidosos banquetes, que entonces se celebraron en Febrero de 1848. Por aclamacion fué nombrado alcalde de Paris y miembro del gobierno provisional. En 5 de marzo fué nombrado ministro de Hacienda: entre otras medidas dispuso la circulacion forzosa de los billetes del Banco, la creacion de los cupones de 100 francos, la fusion de los Bancos de los departamentos y el famoso impuesto de 45 céntimos. Mr. Garnier-Pagés no ha declinado nunca la responsabilidad de esta medida tan fonesta á la causa de la República, pero indispensable para salvar á Francia de la bancarrota. Este impuesto fué aconsejado segun se dice por los mismos hacendistas del régimen anterior. Apesar del estado precario del Tesoro, suprimió un

sin fin de impuestos indirectos.

En las Constituyentes fué elegido diputado en la circunscripcion de Seine por 240,890 votos. Sometió á la Asamblea el examen de sus gestiones financieras y mereció la aprobacion unánime de los diputados; por 715 votos fué nombrado miembro de la comision egecutiva. despues de Francisco Arago. Abolida esta por la insurreccion de Junio, se limitó á discutir acerca de las cuestiones económicas y á defender su Administracion. Antes y despues de la eleccion del 10 de Diciembre, votó siempre con la fraccion conservadora del partido democrático.

No habiendo sido reelegido en las elecciones siguientes se retiró á la vida privada, despues de publicar un folleto titulado: «Episodio de la revolucion de 1848.

Presentose de nuevo candidato en la circunscripcion de Paris, de 1857, pero fué derrotado por M. Ollivier. Entonces publicó una carta en todos los periódicos con el objeto de reconquistar su popularidad algo quebrantada por el recuerdo del impuesto de los 45 céntimos.

En 1864 fué elegido diputado por la quinta circunscripcion de Paris, obteniendo 14.444 votos. Poco tiempo despues fué procesado por haber sido uno de los organizadores del comité electoral democrático.

En esta célebre causa conocida con el nombre de «Procés des treize» fueron condenados ademas MM. Carnot, Carbon, Herold, Dreo, yerno de M. Garnier-Pagés, Clamageran, Floquet, Terry, Durrier, Herisson, Jozon, Bory y Melsheim.

Durante toda la legislatura M. Garnier-Pagés fué uno de los infatigables campeones de la oposicion democratica, firmando y apoyando todas las proposiciones presentadas por su partido, principalmente las referentes á las cuestiones económicas.

En 1860 se distinguió en la discusion que tuvo lugar censurando la administracion del prefecto del Sena M. Hausman.

En las primeras elecciones de 1869 obtuvo 14.143 votos contra 14.630 que alcanzó M. Raspail; pero en las segundas triunfó M. Garnier-Pagés por 19.474.

Siempre ha manifestado grandes simpatias por España y ha conservado constantemente íntimas relaciones con los republicanos españoles.

## SECCION POETICA.

### Á LA REPÚBLICA.

Sobre los viejos tronos  
que tu poder quebranta,  
¡República! levanta  
tu frente colosal,

Y las naciones todas  
contemplan poderoso  
tu pabellon glorioso  
flameando sin rival,

—Amparo de los buenos,  
terror del criminal.—

Consignanse en tus códigos  
del hombre los derechos,  
en los humanos pechos  
infundes la virtud;  
Ensalzas, ennobleces  
al pueblo que te adora;  
el que en cadenas llora,  
en tí busca salud.

Do quier vas estinguendo  
la odiosa esclavitud.

Alcanzan en tu seno  
reparacion la ofensa,  
el justa recompensa,

su fuerza la razon.

Las ciencias y las artes  
por tí tambien florecen;  
los vicios desaparecen,  
y es bueno el corazon,  
Y des al pueblo fuerza  
porque le des union.

Allí donde tú infundes  
tus máximas sagradas,  
no hay almas enconadas,  
solo hay fraternidad.

Pues no consientes nunca  
ni siervos, ni tiranos;  
los hombres son hermanos;  
tu ley es la igualdad.

Y brilla en tus dominios  
perpétua libertad.

Propaga, si, propaga  
tus sacrosantas leyes,  
y principes y reyes  
cobardes temblarán.

Como señal de oprobio,  
como de vicio emblema,  
la régia vil diadema  
los hombres mirarán.

Cuando los pueblos te amen  
los tronos se hundirán.

Descenderán las luces,  
destruido el monopolio  
del esplendiente solio  
de oro y de marfil

A la modesta choza  
de la sencilla gente  
do suena dulcemente  
la gaita pastoril.

Aplaudirá tus triunfos  
toda alma juvenil.

Entonces no habrá ejércitos,  
entonces no habrá guerra,  
y reinará en la tierra  
la paz universal.

Funestas distinciones  
no envolverán la cuna;  
al rico de fortuna  
el pobre será igual.

Y tu poder benéfico  
la imprenta hará inmortal.

No habrá conciencia esclava,  
ni pechos destaleales,  
tiranos infernales,  
ni corazon servil;

El ciudadano libre  
resistirá, valiente,  
al déspota insolente  
con alma varonil:

Que el libre nunca dobla  
la frente al yugo vil.

Por eso yo te adoro  
desde mis tiernos años,  
y amargos desengaños  
mi amor no entibiarán.

¡Qué importa que renieguen  
de tí los descreídos  
y los que al carro uncidos  
del despotismo van?

Yo sé que entrambos mundos  
tus triunfos cantarán.

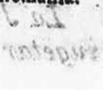
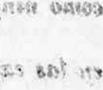
Con entusiasmo fervido,  
amor á mis hermanos  
y guerra á los tiranos  
juró mi corazon.

Puedan mis ojos ávidos  
Repúblicas ver solo  
del uno al otro polo  
en toda su estension,

Y al universo abrigue  
tu inmenso pabellon.

J. A. CARRILLO Y NAVAS,

Cónsul general de la República de Venezuela en  
la Confederacion del Norte de Alemania.



# BOLETIN DE ANUNCIOS.

## PILDORAS Y UNGÜENTO HOLLOWAY.



### PÍLDORAS HOLLOWAY.

Estas Píldoras son universalmente consideradas como el remedio mas eficaz que se conoce en el mundo. Todas las enfermedades provienen de un mismo origen, á saber, la impureza de la sangre, la cual es el manantial de la vida. Dicha impureza es prontamente neutralizada con el uso de las Píldoras Holloway, que, limpiando el estómago y los intestinos, producen, por medio de sus propiedades balsámicas, una

'purificacion completa de la sangre, dan tono y energia á los nervios y los músculos, y fortifican la organizacion entera. Las Píldoras Holloway sobresalen entre todas las medicinas por su eficacia para regularizar la digestion. Ejerciendo una accion en extremo salutifera en el hígado y los riñones, ellas ordenan las secreciones, fortifican el sistema nervioso, y dan vigor al cuerpo humano en general. Aun las personas menos robustas pueden valerse, sin temor, de las virtudes fortificantes de estas Píldoras, con tal que, al emplearlas, se atengan cuidadosamente á las instrucciones contenidas en los opúsculos impresos en qué vá envuelta cada caja del medicamento.

### UNGÜENTO HOLLOWAY.

La ciencia de la medicina no ha producido, hasta aqui, remedio alguno que pueda compararse con el maravilloso Ungüento Holloway, el cual posee propiedades asimilativas tan extraordinarias que, desde el momento en que penetra la sangre, forma parte de ella; circulando con el fluido vital expulsa toda partícula morbosa, refrigera y limpia todas las partes enfermas, y sana las llagas y úlceras de todo género. Este famoso Ungüento es un curativo infalible para la escrófula, los cánceres, los tumores, los males de piernas, la rigidez de las articulaciones, el reumatismo, la gota, la neuralgia, el tie-doloroso, y la parálisis.

Cada caja de Píldoras y bote de Ungüento van acompañados de amplias instrucciones en español relativas al modo de usar los medicamentos.

Los remedios se venden, en cajas y botes por todos los principales boficarios del mundo entero, y por su propietario, el Profesor Holloway, en su establecimiento central, 244, Strand, Londres.

## Papeles especiales para fumar de FRANCISCO ROCA,

fabricados expresamente en las mas acreditadas fábricas de Alemania, Francia y España.



DE LA FABRICA W. K. DE VIENA.

Depósito exclusivo en España: Verónica, 2, almacén.

BARCELONA.

El papel Maiz que hoy anunciamos, y cuya fabricacion goza de privilegio esclusivo, tiene la especialidad de ser suave y de ninguna manera áspero ni picante, como suelen ser la mayor parte de otros papeles que bajo el falso nombre de un vegetal perjudican mucho la salud del fumador, por ser sus principales componentes fibras vegetales nada propias para esta clase de delicada fabricacion, ácido nítrico, que emplean para facilitar la combustion del papel, clóruo de cal, ú otro que tambien emplean para transformar en blanco el color amarillento que resulta triturado el vegetal puro, además cola para dar consistencia al papel.

Nuestro papel Maiz no contiene ninguna de estas sustancias que tanto perjudican al fumador, siendo como ningun otro higiénico, suave, fino y consistente, cualidades que le han merecido ser premiado con

Siete Medallas de plata

en las exposiciones de Viena, Berlin, Munich, Paris, Londres, Dublin y

El único de entre 22 expositores,

premiado con medalla de plata en la exposicion Universal de Paris 1867, y recomendado con preferencia por el jurado de esta exposicion. Además el papel Maiz ha sido sometido de nuevo á examen de la Academia de Medicina de Palma de Mallorca, cuyo cuerpo científico, despues de un detenido y escrupuloso análisis, declaró en 21 de Marzo último, que el papel Maiz no contiene sustancia alguna que pueda perjudicar la salud de los que lo emplean para fumar, recomendándolo con especialidad.

En vista del resultado obtenido en sus gestiones y en la seguridad de que el papel Maiz marca W. K. no tiene sofisticacion alguna, nos atrevemos á recomendarlo á todos los fumadores, los cuales lo podrán usar persuadidos de que dicho papel no contiene ácidos ni sustancias minerales que tanto perjudican la salud.

SUCURSALES EN ESPAÑA.--Palma de Mallorca: Longeta 53.--Madrid: Calle de Muñoz Gorrero 6.--Valencia: Calle de S. Fernando 9 y 11.--Zaragoza: Calle del Coso.--Málaga: Calle del Marqués 4 y 6.--Lérida: Librería de Corominas, Calle Mayor.--Alicante: Calle Mayor.--Castellón de la Plana: Calle Mayor 26.--Tarragona: Calle mayor 17.--Reus: Calle de Monterols 23.--Gerona: Plaza de la Constitucion 3.--Mahon: Calle del Castillo 33.--Manresa: Calle de S. Miguel.--Y otras que van estableciéndose.

IMPORTANTE.--El fumador puede conocer facilmente el papel malo y que ha de perjudicarlo; cuando el papel es malo y contiene sustancias nocivas, el fumador observa un escozor á la garganta que poco á poco pasa á afectar el pecho.

Comandancia Militar de Marina de la Provincia de Menorca y Capitanía de Puerto.

La Junta Sanitaria de Oran ha dispuesto sugetar á siete dias de cuarentena á todas las

procedencias españolas indistintamente.

Lo que me apresuro á publicar para conocimiento del Comercio marítimo y demás efectos correspondientes.

Mahon 8 Noviembre 1870.--J. Cardona y Netto.

## Lotería Nacional.

Edmon. pral. n.º 1462 en Mahon.

### PROSPECTO

del sorteo que se ha de celebrar en Madrid el dia 16 de noviembre de 1870.

Constará de 15,000 billetes al precio de 60 pesetas, distribuyéndose 675,000 pesetas á saber:

Premios.	Pesetas.
1 de . . . . .	100.000
1 de . . . . .	50.000
1 de . . . . .	30.000
12 de . . . . .	3.000
369 de . . . . .	600
369 de . . . . .	400
753	675.000

Los billetes están divididos en décimos que se respnden á SEIS PESETAS cada uno en la calle de Hannover n.º 12. Mahon 7 noviembre de 1870.-- Juan Rodriguez.

## Esteban Renard

dentista, mecánico del Duque de la Victoria, ex-regente del Reino.

Pone dientes, muelas y dentaduras artificiales y todo lo que corresponde á la prothesis dentaria con todos los adelantos del arte.

Hace saber á todas las personas que le honran con su confianza, que para complacerles alquilará en breve otra habitacion en un punto mas céntrico.

Vive calle del Castillo n.º 118.

### TRATADO

## CULTIVO DE LA VID EN ESPAÑA,

Y MODO DE MEJORARLO, por D. José Hidalgo Tablada.

Un tomo de 368 páginas, con 17 grabados, y una lámina que representa los insectos nocivos á la vid. Se halla de venta á 18 rs. en Madrid y 20 en provincias, en la librería de Cuesta calle de Carretas, número 9.

### TRATADO DE VINIFICACION,

por D. B. Cortes.

Se vende en la misma librería á 14 rs. en Madrid y 16 en provincias.

Los pedidos de provincias se remiten inmediatamente, dirigiendo su importe á dicha librería con arreglo á los precios marcados, en libranza ó sellos de correos.

A últimos de esta semana saldrá para Palma de Mallorca el laud español EMILIO, capitán José Roselló. Admite cargo á flete y lo despacha D. Juan Clar, rampa Abundancia n.º 6.

MAHON.--Tip. de Fabregues, hermanos, calle de Norte, 1.